

A lengyeltóti Állami közjegyzőtől.

KJÖ.230/1959-4. szám.

I d é z é s .

Üzv. Garai Jánosné Nyers Karolin volt balatonkereszturi lakos  
hagyatéki ügyében a tárgyalást

1960 március 8. napjának d.u. 13 órájára

hivatalos helyiségben /Lengyeltóti Kossuth Lajos u. 2. szám. 7.  
szoba / kitűzöm és arra

F á b o s M i h á l y n é Garai Appolonia  
219 Milford St. Toledo 5. Ohio U.S.A.

mint örököst a tuloldali figyelemzettel megidézem.  
Közlöm fent nevezett érdekelettel, hogy az örökhagyó irásbeli ma-  
gánvégrendeletében vagyonának felerészét - közte a balatonmária-  
fürdői szöllős ingatlan a pincés felét - Garai István fiára, míg  
vagyona másik felerészét négy gyermekére hagyta.

Lengyeltóti, 1959. évi szeptember hé 2. napján

*Vértesy Gyula*  
/Dr. Vértesy Gyula /  
állami közjegyző.



M i h á l y n é  
Garai Appolonia

F á b o s

219. Milford St. Toledo 5. Ohio U.S.A.

## F i g y e l m e z t e t ő s .

AZ ÖRÖKLÉSI ELJÁRÁSI ILLÉTEK FEJÉBEN AZ INGÓ ÉS INGATLON HAGYATÉK EGYÜTTÉRTÉKE UTÁN 2%-OT TARTOZNAK AZ ÖRÖKÖSÖK A TÁRGYALÁSI JEGYZÖKÖNYVÖN BÉLYEGBEN LERÓNH. A LEROVÁS CÍMELÉSESTÁSA ESETÉN A TÁRGYALÁS BEFEJEZÉSÉNK NAPJÁTOL SZÁMITOTT HOVI 1% ADÓPÓTLÓ KELL FIZETNI. AZ ILLÉTEK AZ ÖRÖKÖSÖKT EGYÜTTESEN ÉS EGYESÜLETÉSEN TERHESI.

AZ ÖRÖKÖSÖK A TÁRGYALÁSI JEGYZÖKÖNYVÖN BÉLYEGBEN AZ ÖRÖKÖSDÉSI ILLÉTÉKET IS LERÓHATJÁK.

A TÁRGYALÁSON AZ ÖRÖKÜST NEGHATALMAZOTT IS KÉPVISELHETI, NEGHATALMAZÓKHÉNT ELJERHET A KÖZELI HOZZÁTARTÓ, AZ ÖRÖKÖSTÁRS ÉS AZ ÜGYVÉD. A MOGHATALMAZÁST IRÁSBE KELL FOGALNI S A KÜLFÖLDÖN KELT NEGHATALMAZÁST AZ ÖRÖKÖSÖK ALÁIRÁSÁT KÖZJEGYZŐVEL HITELESÍTTESE.

A TÁRGYALÁS NEHTARTASÁT ÉS A HATÁROZATHOZÁTALT A SZABÁLYSZERŰEN MEGIDEZETT ÖRÖKÖS / HAGYOMÁNYOS / VAGY MÁS ÉRDEKELT MEG NEM JELENÉSE NEM EKÖDÁLYEZNA / 6/1958.I.M.SZ.R.41.5.1.bek./

AMENNÝIBEN AZ ÉRDEKELT RÉSZÉRE A KÉZBESÍTÉS NEM SZABÁLYSZERŰEN TÖRTÉNT, VAGY A KÉZBESÍTÉSI BIZONYITVÁNY A TÁRGYALÁSI HATÁRNAPOT KÖVETŐ HARMINC NAP ALATT SEM ÉRTEZIK MEG, A KITÜSENDŐ UJ TÁRGYALÁSON ÉS AZ ELJÁRÁS KÉSÖBBI SZAKÁBAN A GYÁMHATISÁG ÁLTAL KIRENDÉLT GONDNEK FOG KÉPVISELETÉBEN ELJARNI, KIVÉVE HA KÉPVISELETRŐL GONDOSKODIK, VAGY A HAGYATÉKRA VÖNATKOZÓAN KÖZJEGYSÖI OKIRATBA FOGLALT - SZÜKSÉG ESETEN - TELÜLHITESÍTETT - NYILATKOZATOT KÜLD / 6/1958.I.M.SZ.R.41.5.2.bek. /

Tárgy: Termelőszövetkezeti használatban levő,  
külföldiek tulajdonát képező ingatlanok megváltása.

1593 /19.72 szám

A ..... balatonkereszturi 3-as számú kisutatás V.B.tul.egopert  
2. tételel alatt felvett és a balatonkereszturi.....

"Egyesült Erdő" M. g. Tsz. használatában levő egyes ingatlanok tulajdonjoga  
gának rendezésével kapcsolatban a 36/1967. (X. 11.) Korm. számú rendelet 2. §-ában biztosított  
hatáskörben meghoztam az alábbi

#### HATÁROZATOT:

St. Toledo Chid 43605 USA. lakos  
Pébős Mihályné sz. Barai Appolónia 219. Nicford tulajdonát képező,

.... Balatonkeresztur ..... községben (városban) a ..... "Egyesült Erdő" M. g. ....  
Termelőszövetkezet ..... használatában

1. belterületen fekvő ..... hrsz.-ú ..... kh ..... n.-Ül ..... műv. ágú ..... kat. t. jöv.
  2. zártkertben fekvő ..... hrsz.-ú ..... kh ..... n.-öl ..... műv. ágú ..... kat. t. jöv.
  3. külterületen fekvő ..... 1 ..... kh ..... 917 ..... n.-öl ..... műv. ágú ..... 25.80 ..... kat. t. jöv.
- ingatlanek megváltás ellenében az 19.50 évi ..... január ..... hó ..... 1 napjával a  
az "Egyesült Erdő" M. g. Tsz. ..... tulajdonába kerültek.

A ..... Termelőszövetkezet ..... a tulajdonába került ingatlanokért az alábbi téritést fizeti:

Az 1. téteszám alattiért ..... Ft

a 2. téteszám alattiért ..... Ft

a 3. téteszám alattiért ..... 2064.- Ft

Összesen: ..... 2064.- Ft

A megváltási ár összegét a ..... b. kereszturi "Egyesült Erdő" M. g. Tsz. ....  
19.72. év ..... december ..... hó ..... 31. .... napjáig öt évi egyenlő részletekben fizeti ki a külföldi tulajdonos részére a ..... 218-98-921 ..... számú csekkszámlára. 35-47/12/US. jelre.

A 7/1967. (X. 24.) MÉM számú rendelet 22. §-ának (2) bekezdése értelmében a megállapított téritésbe be kell számítani a megváltás évében esedékes földjáradékot, illetőleg haszonbért.



A határozatnak a termelőszövetkezeti tulajdon megállapító rendelkezése ellen a kézhez-vételt követő 15 napon belül a megyei (fővárosi) földhivatalhoz címzett, de hivatalonál benyújtandó fellebbezésnek van helye.

A megváltási árral kapcsolatban a ..... Termelőszövetkezet .....

és a volt tulajdonos között felmerülő vita eldöntése az 1967. évi IV. törvény 38. §-ának (2) bekezdése értelmében a bíróság hatáskörébe tartozik. Az érdekeltek a keresetüket a határozat kézhezvételétől számított 30 napon belül az ingatlan fekvése szerint illetékes járásbíróságnál terjeszthetik elő.

### INDOKOLÁS

A rendelkező részben felsorolt, termelőszövetkezeti használatban levő ingatlanokat — miután a tulajdonos nem termelőszövetkezeti tag, illetőleg a termelőszövetkezeti taggal azonos jogállásúnak nem tekinthető — az 1967. évi IV. törvény 3., 4. §-a alapján meg kellett váltani.

A megváltási ár összegének megállapítása a 36/1967. (X. 11.) Korm. számú rendelet 15—17. és 20. §-aiban, illetőleg a 7/1967. (X. 24.) MÉM számú rendelet 17—20. §-aiban foglalt rendelkezések alapul.

Minthogy a tulajdonos külföldi, a téritést a devizagazdálkodásra vonatkozó szabályok szerint kell kifizetni.

A határozatot megkapják:

1. Pénzintézeti Központ Budapest, 501. Pf. 10., 2 példányban V., Dorottya u.5.
2. "Egyesült Erő" Mg. Tsz. elnöke Balatonkeresztur.....

Fonyód, 1972. év február hó 10 nap.



*Liszkai Mihály*  
földhivatal vezető

A lengyelt<sup>ú</sup>ti járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság.

502/1958,-700/1958 tk.sz.

V e g z e s .

Balatonkereszturon 1956 évi augusztus hó 14 napján Toledóban(Ohio állam) 1956 szeptember hó 21 napján kelt a fonyódi járás tanács vb.mezőgazdasági osztálya által 11.216/1957 sz.alatt engedélyezett,a kaposvári járási tanács vb.pénzügyi osztálynál illetékezésre i.952/1958 sz.alatt bemutatott illetékmentességi záradékkal ellített,angol nyelvű szöveg magyar fordítását is magában foglaló tulajdonközösséget megszüntető okirat, Magyar Nemzeti Bank jogügyi osztályának 5917/1957 sz.engedélyezése,<sup>4</sup> drb nemleges adóigazolás,Balatonkereszturon 1958 évi február hó 18 napján kelt nyilatkozat,valaminta vázrajz alapján a telekkönyvi iroda Garai Jánosné sz.Nyers Karolin, Garai Appollónia Fábos Mihlyné Garai Szidónia, Farkas Jánosné, Garai János és Garai István nevén álló balatonmáriafürdői 300, balatonkereszturi 211 és 696 sz telekjegyzőkönyvekben 542,677,554, és 933 hrsz.1282 n-öl területü ingatlant 542/1 hrsz.641 n-öl,542/2 hrsz. 320 n-öl és 542/3 hrsz.321 n-öl,a 677 hrsz.1320 n-öl területü ingatlant,677/1 hrsz.660 n-öl és 677/2 hrsz. 660 n-öl,a 933 hrsz.1 kh.1423 n-öl területü ingatlant 933/1 hrsz.1512 n-öl,933/2 hrsz.1511 n-öl,az 554 hrsz.1 kh.413 n-öl területü ingatlant,554/1 hrsz.1007 n-öl és 554/2 hrsz.1006 n-öl területü részletekre ossza meg,a balatonmáriafürdői 542/1 hrsz.ingatlant A+3 sorsz.alá jegyezte vissza és arra, valamint a balatonkereszturi 2755 sz tjkvben 554/1 és 933/1 hrsz.alatt felvett ingatlanra a tulajdonjogot, övv.G a r a i J á n o s n é sz.Nyers Karolin balatonkereszturi, a balatonmáriafürdői 542/2 hrsz.ingatlant az ujonnan nyitott 1169 sz tjkvbe jegyezte át és arra, valamint a balatonkereszturi 696 sz tjkvben 554/2 és 933/2 hrsz.ingatlanra a tulajdonjogot:  
F á b o s M i h á l y n é sz.Garai Apóllónia toledói(U.S.A)Ohio állam lakos javára,a balatonmáriafürdői 542/3 hrsz.ingatlant az ujonnan nyitott 1170 sz tjkvbe jegyezte át és ott arra, valamint a balatonkereszturi 2756 sz tjkvbe átjegyzett 490 és 547 hrsz.ingatlanokra a tulajdonjogot:  
F a r k a s J á n o s n é sz.Garai Szidónia somogyszámsoni lakos javára, a balatonkereszturi 2757 sz tjkvben átjegyzett 937,1114 és 677/2 hrsz. ingatlanra a tulajdonjogot:  
T ó t h Gy.J á n o s n é sz.Garai Margit balatonkereszturi lakos javára, a balatonkereszturi 1215 sz tjkvben 94,450,1342 és 677/1 hrsz.alatt felvett ingatlanra a tulajdonjogot:  
G a r a i I s t v á n (nős Páhi Annával)balatonkereszturi lakos javára,a balatonkereszturi 211 sz tjkvben felvett 1535 hrsz.ingatlanra a tulajdonjogot:  
T ó t h Gy.J á n o s n é sz.Garai Margit és G a r a i I s t v á n balatonkereszturi lakosok javára,a balatonkereszturi 343 sz tjkvben 130/1 hrsz.alatt felvett ingatlanra a tulajdonjogot:  
2/4 részben P é t e r J á n o s ,  
1/4 részben G a r a i J á n o s és  
1/4 részben T ó t h Gy J á n o s n é sz.Garai Margit javára,a balatonmáriafürdői 542/2 hrsz és a balatonkereszturi 554/2 és 933/2 hrsz.ingatlanokra a haszonélvezeti jogot:  
övv.G a r a i J á n o s n é sz.Nyers Karolin balatonkereszturi lakos javára kebelezze be.

A balatonkereszturi 300,211,696 és 1215 sztjvekben 50/1923 sz.végzéssel,  
övv.Garai Jánosné sz.Nyers Karolin javára bekebelezett haszonélvezeti  
jogot törölje.  
Ezen végzés ellen a kézbesítéstől számított 15 napon belül a tkvi ható-  
sághoz benyujtandó fellebbezésnek van helye.  
Lengyeltóti 1958 évi február hó 26 napján.

Kékes Pál sk tkvi előadó.

A kiadmány hiteléül

*Pál Ilona*  
adminisztrátor.



## Tájékoztatás

A földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szóló 1967. évi IV. tv. értelmében a mezőgazdasági ingatlanok igénybevétele megváltási ár folyósítása mellett történik. A megváltási árat a területileg illetékes földhivatal határozattal állapítja meg. A megváltási árat öt évi egyenlő részletben folyósítják.

– Az Önnek címzett földhivatali határozatot mellékeljük és kérjük, hogy a mellékelt vétivet /átvételi elismervényt/ a pontos lakcím feltüntetése mellett olvasható aláírással az alábbi címre sziveskedjék saját érdekében – lehetőleg postafordultával – visszaküldeni:

PÉNZINTÉZETI KÖZPONT

Budapest, V.

Dorottya u. 5.

92735  
22

A marcali kir. jbiróság mint telekkönyvihatóság.

1200/tk. 1922 sz.

V E G Z I S ;

A telekkönyvi hatóság a marcali kir. jbiróság előtt 1922. p. 1180/2 sz. a. kötött bírói egyezség alapján elrendeli, hogy a tkvi iroda a kelevízi 88 sztkjvben A. L. 154 hrsz. a. foglalt ingatlan üreg Fábos Mihál nevén álló illétőségre a tulajdonjogot megváltás jogcímén 2500 kor. becsértékben való feltüntetésével F Á B O S V E N D E L bizei lakós javára kebelezze be.

Erről értesítést kapnak:

1. a marcali ad.ohivatal az egészéig hit. más. 2. a kapcsvari pügyig.
3. Keleviz község elöljárósága. 4. Fábos Vendel Bize. 5. DR. Mayer Ig. nacz és Dr. Dénes Antal ügyvédök. 6. DR. Somogyi Béla ügyvéd Marcali.
7. Fábos Mihály Fszak amerika. / Toledo Ohio 219. Milforstret : /
8. Garai János Balatonkeresztur.

Marcali 1922. július 9. én. K O H U T s. k. kir. jbiró.

M kiadmány hiteléül:

*Herczeghegy*  
tkvvezető.

6465

1922 K 7938/1

A maredali kir. járásbíróság mint telekintényi hatóság.

50/926 törvén.

V E C S I S .

A telekintényi hatóság a maredali kir. járásbíróságnak 1924 dec. 18-án Pk. 5228/7-023 szám alatt hozott Jegyőrök hagyaték átadá végezté, a Marediban 1923 június 16-án 151/023 ügyezmén alatt felvett Vsk. 620/923 szám elérte kormányzat, tevékenysége az u. sz. 923 ptkéber 20-án a 230/923 szám alatt felvett Személyszármazsági irányelvben Általuk Garai István névben, Erdélyben 920/924 szám elérte javaleggyereti hónjegyzői könyvtárakban feljelölésben az "Erdélyben 1923 június 16-án kelt, névvelidőn tekintetben személyesített működésben elhagyja elhagyó, hogy a működésben

I./. a Balatonkereszterei lakos a 4 számú utca 5. 4. sz. 101/924 mrsz. Garai János nevén álló ingatlankép felsé részére a tulajdonjegyet közszerszemény jogcímében Sz. Garai Jánosné szül. Nyers Karolin halatenkereszteri lakos javára kebelcske be.

2./. a tulajdonjegyet Brükös és csalály jogcímén a halatenkereszteri 605 számú bérháza váltézatlan telekintényi állásával és 1213 számú bérházból átvétele 112/a mrsz. Garai János nevén álló ingatlan 13/16 részére kisk. Garai István halatenkereszteri lakos javára, 3/16 részben pedig kisk. Garai János ugyanottani lakos javára,

a halatenkereszteri 605, 606, 471, 211, számú bérházból. A I. 299/b. 327/b. 2, 250/a. 1. 458/b. 1. 625/a. 535 és 254/b. mrsz. Garai János nevén álló ingatlanokra a 696 és 616 számú bérházból A + 303/a. és 117/a. 3. 167 456 és 117/b. 129 mrsz. ingatlanokból ugyanannak nevén álló illetőségekre Garai Apollónia férj. Fábes Mihályné teledái / Eszakamerikai /, Garai Szidónia férj. Farkas Jánosné hervártkuti mrsz. Garai János és kisk. Garai István halatenkereszteri lakos javára,

3/. az Üvegyi joget a 2/ pont dát felserelt ingatlanakra Szv. Garai Jánosné szül. Nyers Karolin halatenkereszteri lakos javára,

4./. a jelzálogjegyet pedig a maredali kir. adóhivatal Által Vsk. 928/923 szám alatt kiadott 920/924 számú eljárásban a 20. számú sajátig a 20. számú pentházi ingatlanokra a kir. kinosszár javára kebelcske be.

8048

Maredi 1926 január 15-én. Kehut s.k. kir. jb. elnök.

A kiadáshoz hitelesül:



Kirley



15/1926  
8/1926

LAST WILL AND TESTAMENT OF

MIKE FABOS.

I, Mike Fabos of the City of Toledo, Lucas County, Ohio, being of full age and of sound and disposing mind and memory, Do Make, Publish and Declare this my Last Will and Testament, hereby revoking and making null and void all other Wills by me heretofore made.

Item 1. I direct that all my just debts and funeral expenses be paid out of my estate as soon after my decease as shall be found convenient.

Item 2. I give, devise and bequeath to my beloved wife, Apollonia Mary Fabos, all my property, real, personal or mixed, of every kind and description and wheresoever situate, which I may own or shall have a right to dispose of at the time of my decease, to be hers absolutely, in fee simple and without any restrictions whatsoever.

Item 3. I make, nominate and appoint A. R. Kipperman, to be the executor of this, my Last Will and Testament.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have set my hand to this my Last Will and Testament at Toledo, Ohio, this 5th day of October, 1953.

Mike Fabos

The foregoing instrument was signed by the said Mike Fabos in our presence and by him then and there and in our presence published and declared as and for his Last Will and Testament, and at his request and in his presence and in the presence of each other, we hereunto subscribe our names as attesting witnesses, at Toledo, Ohio, this 5th day of October, 1953.

Mrs. Anthony X. Henry residing at Toledo, O.

Carl G. Jippner residing at Toledo, O.

ADMITTED TO PROBATE

March 3, 1955

RECORDED IN WILL RECORD

VOL. 162 PAGE 159